

ROTOR

IMPORTATOR ROMÂNIA

BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
contact@elefant-tools.ro
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC"БЕМ ИННА" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
(+373) 22 921 180,
(+373) 61 099 998,
Centru de deservire tehnică
(+373) 68 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

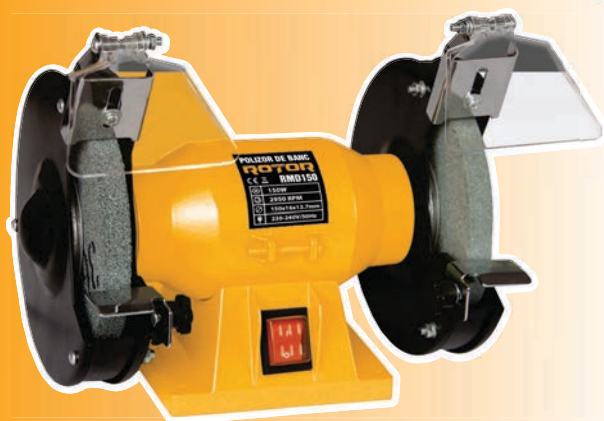
Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А ,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg

ROTOR

USER MANUAL

BENCH GRINDER

RMD150



RMD350

Ro: Polizor de banc

Ru: Шлифовальный станок

Bg: Настолна мелница

TR: Taşlama makinesi



Read the instructions carefully before using the product for the first time.

Please keep this manual for future reference.

The grinding machine (hereinafter - grindstone) is intended for sharpening chains, knives, ribbons, other household and professional tools. The product is equipped with a grinding wheel with an abrasive wheel, whose rotation movement, in combination with suitable materials, allows the best processing of the tool. The product is intended for domestic use, not for commercial use.

GENERAL SAFETY MEASURES

- The supply voltage must correspond to the value indicated on the nameplate of the instrument.
- Repairs should only be performed by qualified personnel in authorized service centers.
- Opening or disassembling the instrument ends the free warranty service
- Read and follow the instructions carefully before using the product for the first time. It is designed specifically for your safety and the safety of others, as well as to ensure a long, trouble-free life for your equipment.

prevention

It is strongly recommended that you do not make any changes to the design of the power tool or misuse it and use other tools or accessories other than those recommended in this manual - this may result in damage to the power tool or injury to the operator.

- Use the tool carefully for this purpose
- Do not use the tool for work for which it was not designed (heavy work requires a tool designed for difficult working conditions and a light tool is sufficient for light work). Do not use the machine for purposes for which it is not intended. This tool belongs to the household class and is not intended for commercial use.

Work area

• Crowded workbenches and work areas cause accidents. Workbenches should be kept in good condition. Floors must be clean and free of debris. Special precautions must be taken in places where the floor is slippery due to the presence of sawdust or wax.

Production environment

Do not expose power tools to rain or use them in wet or damp places. Maintain good lighting of the work area. Do not use power tools in places where there is a risk of explosion or fire due to the presence of combustible materials, flammable liquids, paints, varnishes, gasoline, etc., flammable gases and dust, which is explosive. As a precaution, it is recommended to consult a specialist regarding a suitable fire extinguisher and how to use it.

Individual security

- Clothing: Do not wear loose clothing, jewelry or anything that can enter the moving parts (mechanisms) of the instrument.
- Hair: Avoid getting your hair caught in the moving parts of the power tool. To keep your hair long, wear a helmet.
- Eye protection: A mandatory requirement is to wear safety glasses (normal glasses are not enough to protect the eyes).
- Hearing protection: It is recommended to use hearing protection during periods of prolonged work.

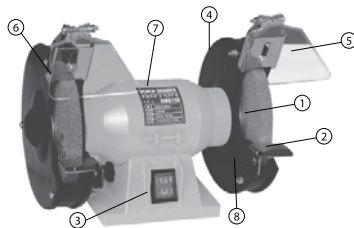
Footwear: In cases where there is a risk of damaging your feet with heavy objects or a risk of slipping on a wet or slippery floor, you should wear anti-slip footwear.

- Head protection: in cases where there is a risk of falling objects or hitting against protruding obstacles or people sitting down, a hard hat must be kept.
- Respiratory protection: if the processing operation results in the formation of dust, wear personal protective equipment against dust. Avoid unintentional start-up
- Before inserting the plug into the outlet, make sure the switch is in the OFF position. Disconnect the tools with the power unit
- When work is completed, make sure the power tool is disconnected from the power source. Unplug the power tool before servicing, lubricating or adjusting, and when replacing tools such as blades, drills and cutters.

Extension cords and coils

- Do not use extension cords or twin-strand coils on power tools with a ground loop. Always use three-wire extension cords or coils with a grounding conductor connected to ground.
- If you need to use the tools with the power unit outdoors, use only extension cords designed for outdoor use and marked with the appropriate "W" or "W-A".
- For extension cables up to 15 meters long, use a wire cross-section of 1.5 mm².
- For extension cords longer than 15 meters, use a cross section of 2.5 mm².
- Protect the extension cord from sharp objects, excessive heat, and placing it in a wet or damp place. Before use, remove any damage to the extension cord and, if damaged, contact an authorized service center for replacement. Run dry, clean of oil and grease.

TECHNICAL CHARACTERISTICS



1. Abrasive wheel
2. Support for metal platforms
3. On / Off button (ON / OFF)
4. Protective cover
5. Protective screen
6. Lock screen protector
7. Engine casing
8. Support for poles



Due to continuous design improvement, the power tool may have changes in design and specifications without prior notice to users. The appearance of the device in the image may differ in shape and size.

BEFORE STARTING WORK

Unpacking

Carefully unpack the device and the necessary parts. Keep the packaging for later storage. Remove any debris from moving parts (if any).

Starting from the beginning

Be sure to fit shields and plates. Secure and secure them before each start. This grinder is designed with a high-power electric motor, which consumes a large current (start-up current) at the beginning. Check the possibility of connecting powerful electrical appliances to the outlet (consult the appropriate service). If the tool is used in winter, the power tool needs to be kept at room temperature for 2 hours at a lower temperature of 18-20S⁰. In case of condensation, the power tool must be switched on before it dries completely.

ON (ON)

Lightly press the power button (ON / OFF) to activate the power tool. See figure for power tool details. Do the necessary work.



Models with a soft start function, momentum gradually gains, the activity in this case, should be started only after the engine is completely dispersed and has gained full operating speed.

During operation, it is necessary to monitor the operation of the power tool. Remember that improper handling of the power tool can result in injury to the operator.

Off (off)

To turn off the car, turn off work and release the ON / OFF key. Please see the figure for details about the instrument electron.

CAREFUL!

During operation, prevent the moving parts of the electric tool. Measure the required working level with electric tools. Blocking can damage the electric tool.

The process of working with the electrical instrument
The electric tool is designed for convenient and safe operation, however, during operation, the following rules must be observed.
Before you start work, test the car without load to make sure the car is working properly. Start processing the material only if the workpiece (the workpiece) is securely fixed. Work with movements without any problems.

CAREFUL!

Some parts and cutting parts can be warmed up during operation. Avoid contact with hot components before and after work.
Be careful not to put your hands on the trajectory or on the axis of cutting or working elements during operation - it can lead to injury. Apply a uniform amplification, how to maintain stable rotation speed. Do not press too much on the workpiece - this can damage. Move the sharp material (the piece) is uniform and smooth, without shaking, without stopping the edge, then it is sharp and smooth.

**CAREFUL!**

Do not use a damaged electric tool, as this can lead to an operator's injury. Contact an authorized service center for any issues.

Replacement of supply materials

During the work with the electric tool, the consumable surfaces of the consumables are used. The timely replacement of consumables guarantees a correct functioning, without problems and in safe conditions of the electrical tool and the high quality of the necessary equipment. The user must periodically replace the consumable materials (discs, sanding discs, etc.) with a quick access design can be replaced without contacting the service center.

**MAINTENANCE**

During operation, careful manipulation is required. Check the car before you start work. Perform a visual inspection and check the safety of fixing the removable user units. Do not disassemble the body of the tool, inside the housing there are no parts / parts that can be repaired by the user.

clean

Clean the electric tool against contamination resulting from the operation. When cleaning electric tools, do not use abrasive cleaning products, products containing alcohol and solvents. This can damage the body of the device. Use a piece of canvas moistened with water. If the pollution is significant, you can use soap water.

TABLE

MODEL	RDM150	RDM350
Nominal voltage	220-240 V	220-240 V
Frequency	50 Hz	50 Hz
Rated input power	150 W	350 W
Speed without load	2950 rpm	2950 rpm
Wheel size	Φ150×16×Φ12.7mm	Φ200×20×Φ32mm

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsul pentru prima dată.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

Mașina de rectificat (în continuare - grindstone) este destinată ascuțirii lăntii-șoare, cuțite, panglici, alte unelte de uz casnic și profesional. Produsul este echipat cu o roată de șlefuit cu o roată abrazivă, a cărei mișcare de rotație, în combinație cu materiale adecvate, permite cea mai bună prelucrare a sculei. Produsul este destinat uzului casnic, nu pentru uz comercial.

MĂSURI GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă valorii indicate pe plăcuța de identificare a instrumentului.
- Reparațiile trebuie efectuate numai de personal calificat în centre de service autorizate.
- Deschiderea sau dezasamblarea instrumentului termină serviciul de garanție gratuită.
- Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Acesta este conceput special pentru siguranța dvs. și siguranța celorlalți, precum și pentru a asigura o viață lungă și fără probleme a echipamentului dumneavoastră.

Prevenirea

Se recomandă cu insistență să nu faceți nicio modificare în proiectarea sculei electrice sau să nu o utilizați în mod greșit și să folosiți alte unelte sau accesorii, altele decât cele recomandate în acest manual - aceasta poate duce la deteriorarea sculei electrice sau vătămarea operatorului.

- Utilizați cu atenție instrumentul în acest scop
- Nu utilizați scula pentru lucrări care nu au fost proiectate (lucrul greu necesită un instrument conceput pentru condiții dificile de lucru și o unealtă ușoară este suficientă pentru a efectua lucrări ușoare). Nu utilizați mașina în scopuri pentru care nu este destinată. Această unealtă aparține clasei de uz casnic și nu este destinată uzului comercial.

Zona de lucru

Băncile de lucru aglomerate și zonele de lucru provoacă accidente. Băncile de lucru ar trebui păstrate într-o stare bună. Podelele trebuie să fie curate și lipsite de resturi. Precauții speciale trebuie luate în locuri unde podeaua este alunecătoare datorită prezenței rumegușului sau ceară.

Mediul de producție

Nu expuneți sculele electrice la ploaie și nu le folosiți în locuri umede sau umede. Mențineți o bună iluminare a zonei de lucru. Nu utilizați unelte cu acționare electrică în locuri care prezintă risc de explozie sau de incendiu din cauza prezenței de materiale combustibile, lichide inflamabile, vopsele, lacuri, benzină etc., gaze inflamabile și praf, care este exploziv. Ca măsură de precauție, se recomandă să consultați un specialist cu privire la un stingător adecvat și cum să îl utilizați.

Securitate individuală

- **Îmbrăcămintă:** Nu purtați haine libere, bijuterii sau orice element care poate intra în elementele mobile (mecanism) ale instrumentului.
- **Păr:** evitați lovitura părului în părțile mobile ale sculei electrice. Pentru a păstra părul lung, purtați căști de protecție.
- **Protecția ochilor:** O cerință obligatorie este purtarea ochelurilor de siguranță (ochelarii normali nu sunt suficienți pentru a proteja ochii).
- **Protecția auditivă:** Este recomandat să folosiți protecția auditivă în perioadele de muncă prelungită.

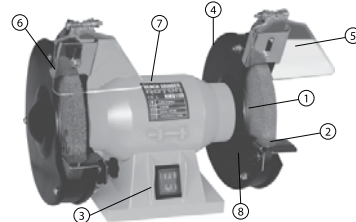
Incaltăminte: În cazurile în care există riscul de deteriorare a picioarelor cu obiecte grele sau riscul de alunecare pe o podea umedă sau alunecoasă, trebuie să purtați o încălțăminte de protecție împotriva alunecării.

- **Protecția capului:** În cazurile în care există riscul căderii obiectelor sau al lovirilor împotriva obstacolelor proeminente sau a celor care stau jos, trebuie păstrată o pălărie tare.
- **Protecția respirației:** În cazul în care operația de prelucrare are ca rezultat formarea prafului, purtați echipament de protecție individuală împotriva prafului. Evitați pornirea neintenționată
- Înainte de a introduce fișa în priză, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OFF. Deconectați uneltele cu unitatea electrică
- Când lucrările sunt finalizate, asigurați-vă că unealta electrică este deconectată de la sursa de alimentare. Deconectați mașina electrică înainte de efectuarea lucrărilor de revizie, lubrifiere sau reglare și atunci când înlocuiți unelte precum lame, burghie și freze.

Cabluri de extensie și bobine

- Nu utilizați cabluri de prelungire sau bobine dublucatenare pe unelte cu un mecanism electric cu o bucla de împănăntare. Utilizați întotdeauna cordoane de extensie cu trei fire sau bobine cu un conductor de împănăntare conectat la sol.
- Dacă aveți nevoie să utilizați uneltele cu unitatea electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare destinate utilizării în exterior și marcate cu "W" sau "W-A" corespunzătoare.
- Pentru cablurile prelungitoare cu o lungime de până la 15 metri, utilizați o secțiune transversală a firului de 1,5 mm².
- Pentru cablurile prelungitoare cu o lungime mai mare de 15 metri, utilizați o secțiune transversală de 2,5 mm².
- Protejați cablul prelungitor de obiecte ascuțite, căldură excesivă și plasarea într-un loc umed sau umed. Înainte de utilizare, îndepărtați orice deteriorare a cablului prelungitor și, dacă este deteriorat, contactați un centru de service autorizat pentru înlocuire. Funcționați uscat, curățați de ulei și grăsime.

CARACTERISTICE TEHNICE



1. Roată abrazivă
2. Suport pentru platforme metalice
3. Buton On / Off (ON / OFF)
4. Capac de protecție
5. Ecran de protecție
6. Blocarea ecranului de protecție
7. Carcasa motorului
8. Suport pentru poli



ATENȚIE!

Datorită îmbunătățirii continue a designului, unealta electrică poate avea modificări în proiectare și specificații, fără avertizarea prealabilă a utilizatorilor. Aspectul dispozitivului din imagine poate să difere în formă și dimensiuni.

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRĂRILE

Despachetarea

Despachetați cu grijă aparatul și piesele necesare. Păstrați ambalajul pentru stocarea ulterioară. Îndepărtați orice resturi de pe piesele mobile (dacă există).

Pornind de la început

Asigurați-vă că montați ecrane de protecție și plăcuțe. Asigurațiile și asigurările în siguranță înainte de fiecare pornire. Această mașină de șlefuit are în proiectare un motor electric de mare putere, care la început consumă un curent mare (curent de pornire). Verificați posibilitatea de a conecta aparate electrice puternice la priză (consultați serviciul corespunzător). În cazul în care instrumentul este utilizat în timpul iernii, scula electrică este necesară pentru a menține temperatura camerei, timp de 2 ore, la temperatura mai scăzută 18-20S nu. În cazul condensării, scula electrică trebuie pornită înainte să se utilizeze complet.

ON (ON)

Apăsăți ușor butonul de alimentare (ON / OFF) pentru a activa scula electrică. Consultați figura pentru detaliile sculei electrice. Efectuați lucrarea necesară.



NOTĂ!

Modelele cu funcții de pornire moale, impuls câștigă treptat, activitatea în acest caz, ar trebui să fie pornit numai după ce motorul este complet dispersat și a câștigat viteza de operare completă.

În timpul funcționării, este necesar să se monitorizeze funcționarea sculei electrice. Amintiți-vă că manipularea necorespunzătoare a sculei electrice poate duce la rănirea operatorului.

OFF (OPRIT)

Pentru a opri mașina, oprți lucrul și eliberați tasta ON / OFF. Consultați figura pentru detalii despre electronul instrumentului.



ATENȚIE!

În timpul funcționării, împiedicați blocarea pieselor în mișcare ale sculei electrice. Măsurați nivelul necesar de lucru cu sculele electrice. Blocarea poate deteriora scula electrică.

PROCESUL DE LUCRU CU INSTRUMENTUL ELECTRIC

Scula electrică este proiectată pentru o funcționare convenabilă și sigură, totuși, în timpul funcționării, trebuie respectate următoarele reguli.

- Înainte de a începe lucrul, testați mașina fără sarcină pentru a vă asigura că mașina funcționează corect.
- Începeți procesarea materialului numai dacă piesa de prelucrat (piesa de prelucrat) este fixată în siguranță.
- Lucrați cu mișcări fără probleme.



ATENȚIE!

Unele părți și părțile de tăiere se pot încălzi în timpul funcționării. Evitați contactul cu componentele fierbinți înainte și după lucru.

Aveți grijă să nu puneți mâinile pe traiectorie sau pe axa elementelor de tăie- re sau de lucru în timpul funcționării - aceasta poate duce la răniri. Aplicați o amplificare uniformă, cum să mențineți viteza de rotație stabilă. Nu apăsați prea mult pe piesa de prelucrat - acest lucru poate deteriora. Mută materialul ascuțit (piesa) este uniform și lin, fără zdruncănături, fără a opri calitatea de margine, apoi este ascuțită și netedă.

ATENȚIE!

Nu utilizați o unealtă electrică deteriorată, deoarece acest lucru poate duce la rănirea operatorului. Contactați un centru de service autorizat pentru orice probleme.

ÎNLOCUIREA MATERIALELOR DE FURNIZARE

În timpul lucrului cu scula electrică, suprafețele consumabile ale consumabilelor se uzează. Înlocuirea în timp util a consumabilelor garantează o funcționare corectă, fără probleme și în condiții de siguranță a sculei electrice și procesare de înaltă calitate a echipamentului necesar. Utilizatorul trebuie să înlocuiască periodic materialele consumabile (discuri, discuri și de șlefuire etc.) Perii cu un design rapid de acces pot fi înlocuite fără a contacta centrul de service.

ÎNȚREȚINERE

În timpul funcționării, este necesară o manipulare cu grijă. Verificați mașina înainte de a începe lucrul. Efectuați o inspecție vizuală și verificați siguranța fixării unităților utilizator detașabile.

Nu dezasamblați corpul sculei, în interiorul carcasei nu există părți / părți care să poată fi reparate de utilizator.

CURĂȚARE

Curățați scula electrică împotriva contaminării rezultate din operațiune. Când curățați sculele electrice, nu folosiți produse de curățat abrazive, produse care conțin alcool și solvenți. Acest lucru poate deteriora corpul aparatului. Utilizați o bucată de pânză umezită cu apă. Dacă poluarea este semnificativă, puteți utiliza apă cu săpun.

TABEL

MODEL	RDM150	RDM350
Tensiune nominală	220-240 V	220-240 V
Frecvența	50 Hz	50 Hz
Putere nominală de intrare	150 W	350 W
Viteza fără sarcina	2950 rpm	2950 rpm
Dimensiunea roții	Φ150×16×Φ12.7mm	Φ200×20×Φ32mm

Внимательно прочтите инструкцию перед первым использованием продукта. Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

Заточный станок (далее - точильный камень) предназначен для заточки цепей, ножей, лент, других бытовых и профессиональных инструментов. Изделие оснащено шлифовальным кругом с абразивным кругом, вращение которого в сочетании с подходящими материалами обеспечивает наилучшую обработку инструмента. Продукт предназначен для домашнего использования, а не для коммерческого использования.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Напряжение питания должно соответствовать значению, указанному на паспортной табличке прибора.
- Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом в авторизованных сервисных центрах.
- Открытие или разборка прибора прекращает бесплатное гарантийное обслуживание.
- Перед первым использованием продукта внимательно прочтите и следуйте инструкциям.

Он разработан специально для вашей безопасности и безопасности окружающих, а также для обеспечения долгой и бесперебойной работы вашего оборудования.

профилактика

Настоятельно не рекомендуется вносить какие-либо изменения в конструкцию электроинструмента или использовать его не по назначению, а также использовать другие инструменты или принадлежности, отличные от рекомендованных в данном руководстве, — это может привести к повреждению электроинструмента или травме оператора.

- Аккуратно используйте инструмент для этой цели.
- Не используйте инструмент для работы, для которой он не предназначен (для тяжелой работы требуется инструмент, предназначенный для тяжелых условий работы, а для легкой работы достаточно легкого инструмента). Не используйте машину в целях, для которых она не предназначена. Этот инструмент относится к бытовому классу и не предназначен для коммерческого использования.

Рабочая зона

• Переполненные рабочие столы и рабочие зоны являются причиной несчастных случаев. Рабочие столы должны содержаться в исправном состоянии. Полы должны быть чистыми и свободными от мусора. Особые меры предосторожности должны быть приняты в местах, где пол скользкий из-за наличия опилок или воска.

Производственная среда

Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя и не используйте их во влажных или влажных местах. Обеспечьте хорошее освещение рабочей зоны. Не используйте электроинструменты в местах, где существует опасность взрыва или пожара из-за наличия горючих материалов, легковоспламеняющихся жидкостей, красок, лаков, бензина и т.п., легковоспламеняющихся газов и пыли, которая взрывоопасна. В качестве меры предосторожности рекомендуется проконсультироваться со специалистом относительно подходящего огнетушителя и способов его использования.

Индивидуальная безопасность

- Одежда: Не носите свободную одежду, украшения или что-либо, что может попасть в движущиеся части (механизмы) прибора.
- Волосы: Избегайте попадания волос в движущиеся части электроинструмента. Чтобы волосы оставались длинными, наденьте шлем.
- Защита глаз: Обязательным требованием является ношение защитных очков (обычных очков недостаточно для защиты глаз).
- Защита органов слуха: во время продолжительной работы рекомендуется использовать защиту органов слуха.

Обувь: В случаях, когда есть риск повредить ноги тяжелыми предметами или риск поскользнуться на мокром или скользком полу, следует надевать противоскользящую обувь.

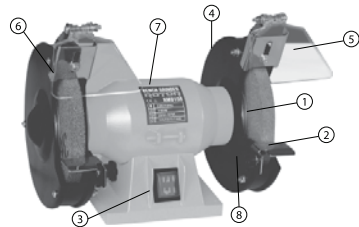
- Защита головы: в случаях, когда есть риск падения предметов или удара о выступающие препятствия или сидящих людей, необходимо носить каску.
- Защита органов дыхания: если в процессе обработки образуется пыль, используйте средства индивидуальной защиты от пыли. Избегайте непреднамеренного запуска
- Прежде чем вставить вилку в розетку, убедитесь, что переключатель находится в положении ВВКЛ. Отсоедините инструменты от силового агрегата
- По завершении работы убедитесь, что электроинструмент отключен от источника питания. Отключайте электроинструмент от электросети перед обслуживанием, смазкой или регулировкой, а также при замене таких инструментов, как лезвия, сверла и фрезы.

Удлинитель и катушки

- Не используйте удлинители или двухжильные катушки на электроинструментах с контуром заземления. Всегда используйте трехпроводные удлинители или катушки с заземляющим проводом, соединенным с землей.
- Если вам необходимо использовать инструменты с блоком питания на открытом воздухе, используйте только удлинители, предназначенные для использования вне помещений и имеющие соответствующую маркировку «W» или «W-A».

- Для удлинительных кабелей длиной до 15 метров используйте провод сечением 1,5 мм².
- Для удлинителей длиной 15 метров используйте сечение 2,5 мм².
- Оберегайте удлинительный шнур от острых предметов, чрезмерного нагрева и помещения его во влажное или сырое место. Перед использованием устраните все повреждения удлинителя и, если он поврежден, обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены. Работайте всухую, очистите от масла и жира.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



1. Абразивный круг
2. Опора для металлических платформ
3. Кнопка включения/выключения (ON/OFF)
4. Защитная крышка
5. Защитный экран
6. Защитная пленка для экрана
7. Корпус двигателя
8. Опора для столбов

⚠ ВНИМАНИЕ!

В связи с постоянным совершенствованием конструкции электроинструмента могут вноситься изменения в конструкцию и технические характеристики без предварительного уведомления пользователей. Внешний вид устройства на изображении может отличаться по форме и размеру.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Распаковка

Аккуратно распакуйте устройство и необходимые детали. Сохраните упаковку для последующего хранения. Удалите мусор с движущихся частей (если есть).

Начиная с самого начала

Обязательно установите щиты и пластины. Закрепите и закрепите их перед каждым запуском. Эта кофемолка разработана с мощным электродвигателем, который потребляет большой ток (пусковой ток) в начале. Проверьте возможность подключения к розетке мощных электроприборов (обратитесь в соответствующую службу). Если инструмент используется зимой, то электроинструмент необходимо выдержать при комнатной температуре 2 часа при более низкой температуре 18-20С не выше. В случае образования конденсата электроинструмент необходимо выключить до полного высыхания.

ВКЛ (ВКЛ)

Слегка нажмите кнопку питания (ON / OFF), чтобы активировать электроинструмент. См. рисунок для деталей электроинструмента. Выполните необходимую работу.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ!

Модели с функцией плавного пуска постепенно набирают обороты, активность в этом случае следует начинать только после того, как двигатель полностью разогонится и наберет полные рабочие обороты.

Во время работы необходимо следить за работой электроинструмента. Помните, что неправильное обращение с электроинструментом может привести к травме оператора.

ВЫКЛЮЧЕННЫЙ

Чтобы остановить машину, остановите работу и отпустите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. См. рисунок для получения подробной информации об электронике прибора.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во время работы не допускать заклинивания подвижных частей электроинструмента. Измерить требуемый уровень работы электроинструмента. Заклинивание может повредить электроинструмент.

ПРОЦЕСС РАБОТЫ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Электроинструмент предназначен для удобной и безопасной работы, однако при работе необходимо соблюдать следующие правила.

Перед началом работы проверьте машину без нагрузки, чтобы убедиться, что машина работает правильно.

Приступайте к обработке материала только в том случае, если заготовка (заготовка) надежно зажата.

Работайте плавными движениями.



ВНИМАНИЕ!

Некоторые детали и режущие части могут нагреваться во время работы. Избегайте контакта с горячими компонентами до и после работы.

Будьте осторожны, не кладите руки на траекторию или ось режущих или рабочих элементов во время работы – это может привести к травме. Примените равномерное ускорение, как сохранить скорость вращения стабильной. Не нажимайте слишком сильно на заготовку — это может ее повредить. Переместите острый материал (деталь) ровно и гладко, без дрожания, без потери качества края, тогда он будет резким и гладким.



ВНИМАНИЕ!

Не используйте поврежденный электроинструмент, так как это может привести к травме оператора. В случае возникновения проблем обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

ЗАМЕНА ПОСТАВЛЯЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ

В процессе работы с электроинструментом изнашиваются рабочие поверхности расходных деталей. Своевременная замена расходных материалов гарантирует правильную, безотказную и безопасную работу электроинструмента и качественную обработку необходимого оборудования. Пользователь должен периодически заменять расходные материалы (диски, шлифовальные круги и т.д.) Щетки с быстросъемной конструкцией можно заменить без обращения в сервисный центр.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

В процессе эксплуатации требуется осторожное обращение. Перед началом работы проверьте машину. Выполните визуальный осмотр и проверьте безопасность съемных пользовательских устройств.

Не разбирайте корпус инструмента, внутри корпуса нет частей/деталей, обслуживаемых пользователем.

ОЧИСТКА

Очистите электроинструмент от загрязнений, возникших в результате работы. При очистке электроинструмента не используйте абразивные чистящие средства, содержащие спирт и растворители. Это может привести к повреждению корпуса устройства. Используйте кусок ткани, смоченный водой. Если загрязнение значительное, можно использовать мыльную воду.

ТАБЛИЦА:

МОДЕЛЬ	RDM150	RDM350
Номинальное напряжение	220-240 В	220-240 В
Частота	50 Гц	50 Гц
Номинальная входная мощность	150 Вт	350 Вт
Скорость без нагрузки	2950 об/мин	2950 об/мин
Размер колеса	Ф150×16×Ф12,7 мм	Ф200×20×Ф32мм

Прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате продукта за първи път. Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

Шлифовъчната машина (нарочна по-нататък - точило) е предназначена за заточване на вериги, ножове, ленти, други битови и професионални инструменти. Продуктът е оборудван с шлифовъчен диск с абразивен диск, чието ротационно движение, в комбинация с подходящи материали, позволява най-добрата обработка на инструмента. Продуктът е предназначен за домашна употреба, а не за търговска употреба.

ОБЩИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Захранващото напрежение трябва да отговаря на стойността, посочена на табелката на уреда.
- Ремонтите трябва да се извършват само от квалифициран персонал в оторизирани сервисни центрове.
- Отварянето или разглобяването на инструмента прекратява безплатното гаранционно обслужване
- Прочетете и следвайте инструкциите внимателно, преди да използвате продукта за първи път.

Той е проектиран специално за вашата безопасност и безопасността на другите, както и за да осигури дълъг и безпроблем живот на вашето оборудване.

предотвратяване

Силно се препоръчва да не правите никакви промени в дизайна на електроинструмента или да го използвате неправилно и да използвате други инструменти или принадлежности, различни от препоръчаните в това ръководство - това може да доведе до повреда на електроинструмента или нараняване на оператора.

- Използвайте внимателно инструмента за тази цел
- Не използвайте инструмента за работа, за които не е предназначен (тежката работа изисква инструмент, предназначен за трудни условия на работа, а лекият инструмент е достатъчен за лека работа). Не използвайте машината за цели, за които не е предназначена. Този инструмент принадлежи към домакинския клас и не е предназначен за търговска употреба.

Работна среда

• Препънатите маси и работни зони причиняват злополуки. Работните маси трябва да се поддържат в добро състояние. Подовите трябва да са чисти и без остатъци. Трябва да се вземат специални предпазни мерки на места, където подът е хлъзгав поради наличието на дървени стърготини или восък.

Производствена среда

Не излагайте електрически инструменти на дъжд и не ги използвайте на мокри или влажни места. Поддържайте добро осветление на работната зона. Не използвайте електрически инструменти на места, където има риск от експлозия или пожар поради наличието на горими материали, запалими течности, бои, лакове, бензин и др., запалими газове и прах, който е експлозивен. Като предпазна мярка се препоръчва да се консултирате със специалист относно подходящ пожарогасител и как да го използвате.

Индивидуална охрана

- Обувка: Не носете широки дрехи, бижута или нещо, което може да влезе в движещите се части (механизми) на инструмента.
- Коса: Избягвайте да захванете косата си в движещите се части на електроинструмента. За да запазите косата си дълга, носете каска.
- Защита на очите: Задължително изискване е носенето на предпазни очила (обикновените очила не са достатъчни за защита на очите).
- Защита на слуха: Препоръчва се използването на защита на слуха по време на продължителна работа.

Обувки: В случаите, когато има риск да повредите краката си с тежки предмети или риск от подхлъзване върху мокър или хлъзгав под, трябва да носите обувки против хлъзгане.

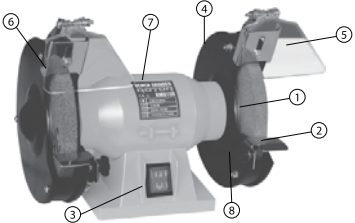
- Защита на главата: в случаите, когато има риск от падащи предмети или удари в стърчащи препенястия или седнали хора, трябва да носите каска.
- Респираторна защита: ако обработката води до образуване на прах, носете лични предпазни средства срещу прах. Избягвайте неволно стартиране
- Преди да поставите щепсела в контакта, се уверете, че ключът е в положение ИЗКЛ. Изключете инструментите от захранващия блок
- Когато работата приключи, уверете се, че електроинструментът е изключен от източника на захранване. Изключете електроинструмента от контакта преди обслужване, смазване или настройка, както и когато сменяте инструменти като остриета, свердела и фрези.

Удължителни и бобини

- Не използвайте удължителни кабели или двужилни намотки на електрически инструменти със заземяващ контур. Винаги използвайте трижилни удължителни кабели или бобини със заземителен проводник, свързан към земята.
- Ако трябва да използвате инструментите със захранващ блок на открито, използвайте само удължителни кабели, предназначени за употреба на открито и маркирани със съответното „W” или „W-A”.
- За удължителни кабели с дължина до 15 метра използвайте проводник със сечение от 1,5 mm².

- За удължителни, по-дълги от 15 метра, използвайте напречно сечение от 2,5 mm².
- Пазете удължителния кабел от остри предмети, прекомерна топлина и поставяйте му на мокро или влажно място. Преди употреба отстранете всякакви повреди по удължителния кабел и, ако е повреден, се свържете с оторизиран сервисен център за подмяна. Пуснете на сухо, почистете от масло и грес.

ТЕХНИЧЕСКА ХАРАКТЕРИСТИКА



1. Абразивен диск
2. Опора за метални платформи
3. Бутон за включване / изключване (ON / OFF)
4. Защитно покритие
5. Защитен екран
6. Протектор за заключен екран
7. Корпус на двигателя
8. Опора за стълбове



ВНИМАТЕЛЕН!

Поради непрекъснатото подобряване на дизайна, електроинструментът може да има промени в дизайна и спецификациите без предварително уведомяване на потребителите. Външният вид на устройството в изображението може да се различава по форма и размер.

ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

Разпокаване

Внимателно разопаковайте устройството и необходимите части. Запазете опаковката за по-късно съхранение. Отстранете всички остатъци от движещите се части (ако има такива).

Започвайки от самото начало

Не забравяйте да поставите щитовете и плочи. Обезопасете ги и ги обезопасете преди всеки старт.

Тази мелница е проектирана за мощен електродвигател, който консумира голям ток (пиков ток) в началото. Проверете възможността за свързване на мощни електрически уреди към контакта (консултирайте се със съответния сервис). Ако инструментът се използва през зимата, електроинструментът трябва да се държи на стайна температура в продължение на 2 часа при по-ниска температура от 18-20°C. В случай на конденз, електроинструментът трябва да се включи преди да е изсъхнал напълно.

ВКЛ. (ВКЛ.)

Натиснете леко бутона за захранване (ON / OFF), за да активирате електроинструмента. Вижте фигурата за подробности за електроинструмента. Извършете необходимата работа.



ЗАБЕЛЕЖКА!

Модели с функция за плавен старт, инерцията постепенно набира, дейността в този случай трябва да започне само след като двигателят е напълно разгрънат и е набрал пълна работна скорост.

По време на работа е необходимо да се следи работата на електроинструмента. Не забравяйте, че неправилното боравене с електроинструмента може да доведе до нараняване на оператора.

ИЗКЛ

За да спрете машината, спрете работата и отпуснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. Вижте фигурата за подробности относно електрона на инструмента.



ВНИМАТЕЛЕН!

По време на работа не допускайте блокиране на движещите се части на електроинструмента. Измерете необходимото ниво на работа на електроинструмента. Закливането може да повреди електроинструмента.

РАБОТЕН ПРОЦЕС С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Електрическият инструмент е проектиран за удобна и безопасна работа, но по време на работа трябва да се спазват следните правила.

Преди да започнете работа, тествайте машината без товар, за да се уверите, че машината работи правилно.
Започнете обработката на материала само ако детайлът (деталът) е здраво закрепен. Работете с плавни движения.



ВНИМАТЕЛЕН!

Някои части и режещи части може да се нагорещат по време на работа. Избягвайте контакт с горещи компоненти преди и след работа.
Внимавайте да не поставяте ръцете си върху пътя или оста на режещите или работните елементи по време на работа - това може да доведе до нараняване.
Приложете равномерно усилване, как да поддържате скоростта на въртене стабилна.
Не натискайте твърде силно детайла - това може да го повреди. Преместването на острия материал (част) е равномерно и гладко, без трептене, без спиране на качеството на ръба, тогава е остро и гладко.



ВНИМАТЕЛЕН!

Не използвайте повреден електрически инструмент, тъй като това може да доведе до нараняване на оператора. Свържете се с оторизиран сервизен център за всякакви проблеми.

ПОДМЯНА НА ДОСТАВКА МАТЕРИАЛИ

По време на работа с електроинструмента консумативните повърхности на консумативите се износват. Навременната подмяна на консумативите гарантира правилна, безпроблемна и безопасна работа на електроинструмента и качествена обработка на необходимото оборудване. Потребителят трябва периодично да сменя консумативи (дискове, шлифовъчни дискове и др.) Четките с дизайн за бърз достъп могат да се сменят без да се свързвате със сервизния център.

ПОДДРЪЖКА

По време на работа е необходимо внимателно боравене. Проверете машината преди започване на работа. Извършете визуална проверка и проверете сигурността на сменяемите потребителски модули.
Не разлюбявайте тялото на инструмента, в тялото няма части/части, които могат да се обслужват от потребителя.

ЧИСТА

Почистете електроинструмента срещу замърсяване в резултат на работа. Когато почиствате електрически инструменти, не използвайте абразивни почистващи препарати, продукти, съдържащи алкохол и разтворители. Това може да повреди тялото на устройството. Използвайте парче плат, навлажнено с вода. Ако замърсяването е значително, можете да използвате сапунена вода.

ТАБЛИЦА:

МОДЕЛ	RDM150	RDM350
Номинално напрежение	220-240 V	220-240 V
Честота	50 Hz	50 Hz
Номинална входна мощност	150 W	350 W
Скорост без натоварване	2950 об/мин	2950 об/мин
Размер на колелото	Φ150×16×Φ12.7mm	Φ200×20×Φ32mm

Ürünü ilk kez kullanmadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyunuz.

Bu kılavuzu ileride başarmak üzere saklayın.

Bileme makinesi (bundan sonra bileme taşı olarak anılacaktır) zincirlerin, bıçakların, kayışların ve diğer ev aletlerinin ve profesyonel aletlerin bilemesi için tasarlanmıştır. Ürün, uygun malzemelerle birlikte dönüşü aletin mümkün olan en iyi şekilde bitirilmesi sağladığı bir diske sahip bir taşlama diski ile donatılmıştır. Ürün ev kullanımı için tasarlanmıştır, ticari kullanım için değildir.

GENEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

- Besleme voltajı, cihazın isim plakasında belirtilen değere uygun olmalıdır.
- Onarımlar yalnızca yetkili servis merkezlerinde kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.
- Cihazın açılması veya sökülmesi ücretsiz garanti hizmetini geçersiz kılacaktır.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyup uygulayınız. Sizin ve başkalarının güvenliğinin yanı sıra ekipmanınızın uzun süre ve sorunsuz çalışmasını sağlamak için özel olarak tasarlanmıştır.

önleme

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir değişiklik yapmamanız veya elektrikli aleti yanlış kullanmamanız ya da bu kılavuzda tavsiye edilenler dışında alet veya aksesuar kullanmamanız önemle tavsiye edilir; aksi takdirde elektrikli alet hasar görebilir veya operatör yaralanabilir.

- Aleti bu amaç için dikkatli kullanın.
- Bir aleti tasarlanmamış bir iş için kullanmayın (ağır iş ağır iş aleti gerektirir, hafif iş ise hafif alet gerektirir). Makineyi amacı dışında kullanmayın. Bu alet ev tipi bir alettir ve ticari kullanıma yönelik değildir.

Çalışma alanı

- Kalabalık masalar ve çalışma alanları kazalara neden olur. Çalışma masaları iyi durumda tutulmalıdır. Zeminler temiz ve kalınlardan arındırılmış olmalıdır. Talaş veya balmumu nedeniyle zeminin kaygan olduğu alanlarda özel önlemler alınmalıdır.

Üretim ortamı

Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslak veya nemli alanlarda kullanmayın. Çalışma alanı için iyi bir aydınlatma sağlayın. Yanıcı maddeler, yanıcı sıvılar, boyalar, vernikler, benzin vb. yanıcı gazlar ve patlayıcı tozların bulunması nedeniyle patlama veya yangın riski bulunan alanlarda elektrikli el aletlerini kullanmayın. Önlem olarak uygun yangın söndürücü ve nasıl kullanılacağı konusunda bir uzmana danışmanız tavsiye edilir.

Kişisel güvenlik

- Giysi: Bol giysiler, takılar veya cihazın hareketli parçalarına (mekanizmalarına) sıkışabilecek herhangi bir şey giymeyin.
- Saç: Saçlarınızı elektrikli aletin hareketli parçalarından uzak tutun. Saçınızı uzun tutmak için kask takın.
- Gözlerin korunması: Güvenlik gözlüklerin takılması zorunludur (normal gözlükler gözleri korumak için yeterli değildir).
- İşitme korunması: Uzun süreli çalışma sırasında işitme korunması takılması önerilir.

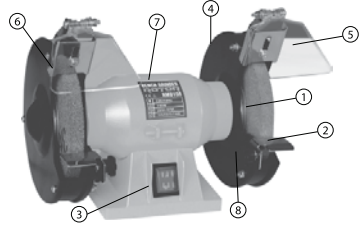
Ayakkabı: Ayaklarınızın ağır nesnelere yaranması veya ıslak veya kaygan zeminde kayma riskinin olduğu durumlarda kaymaz ayakkabı giymelisiniz.

- Baş korunması: Nesnelere düşme veya çukınlık engellere veya oturan kişilere çarpma riski olduğunda kask takılmalıdır.
- Solunum korunması: İşleme sırasında toz oluşursa kişisel toz koruma ekipmanı kullanın. İstenmeyen başlatmalardan kaçın
- Fişi prize takmadan önce anahtarın KAPALI konumunda olduğundan emin olun. Aletleri güç ünitesinden ayırın
- İşiniz bittiğinde elektrikli aletin güç kaynağıyla bağlantısının kesildiğinden emin olun. Bakım, yağlama veya ayarlama yapmadan önce ya da bıçak, matkap ve freze gibi aletleri değiştiren elektrikli aletlerin fişini çekin.

Uzatma kabloları ve makaraları

- Topraklanmış elektrikli aletlerde uzatma kabloları veya 2 telli bobinler kullanmayın. Her zaman topraklama kablosu toprağa bağlı üç telli uzatma kabloları veya makaraları kullanın.
- Elektrikli aletleri açık havada kullanmanız gerekiyorsa, yalnızca açık havada kullanıma uygun olan ve "W" veya "W-A" işaretli uzatma kablolarını kullanın.
- Uzunluğu 15 metreye kadar olan uzatma kabloları için 1,5 mm2 kablo kullanın.
- 15 metreden uzun uzatma kabloları için 2,5 mm2 kesit kullanın.
- Uzatma kablosunu keskin nesnelere, ağız sıcağından ve nemli veya rutubetli yerlerden uzak tutun. Kullanmadan önce uzatma kablosundaki hasarları onarın ve hasarlıysa değiştirilmesi için yetkili servis merkezine başvurun. Kuru çalışın, yağ ve gresi temizleyin.

TEKNİK ÖZELLİKLER



1. Aşındırıcı çark
2. Metal platformlar için destek
3. AÇMA/KAPAMA düğmesi
4. Koruyucu kapak
5. Koruyucu ekran
6. Ekran koruyucusu
7. Motor gövdesi
8. Direk desteği



DİKKAT!

Elektrikli el aletlerinin tasarımındaki sürekli iyileştirme nedeniyle, tasarım ve teknik özelliklerdeki değişiklikler, kullanıcılara önceden haber verilmeden değiştirilebilir. Cihazın görseledeki görünümü şekli ve boyut olarak farklılık gösterebilir.

BAŞLAMADAN ÖNCE

Kutu açma

Cihaz ve gerekli parçaları dikkatlice ambalajından çıkarın. Ambalajı ileride saklamak üzere saklayın. Hareketli parçalarından (varsa) kalıntıları temizleyin.

En başından başlayarak

Kalkanları ve plakaları taktığınızdan emin olun. Her lansmandan önce bunları emniyete alın ve emniyete alın.

Bu öğütücü, başlangıçta büyük bir akım (başlatma akımı) çeken güçlü bir elektrik motoruyla tasarlanmıştır. Güçlü elektrikli cihazların prize bağlanma olasılığını kontrol edin (uygun servise başvurun).

Alet kışın kullanılıyorsa, elektrikli aletin 2 saat boyunca oda sıcaklığında, 18-20C gibi daha düşük bir sıcaklıkta tutulması gerekir. Yoğuşma meydana gelirse, elektrikli alet tamamen kuruyana kadar çalıştırılmalıdır.

AÇIK (AÇIK)

Elektrikli aleti etkinleştirmek için güç düğmesine (AÇIK/KAPALI) hafifçe basın. Bkz. elektrikli alet parçaları için çizim. Gerekli çalışmayı yapın.



NOT!

Yumuşak çalıştırma işlevine sahip modeller kademeli hız kazanır; bu durumda faaliyeti ancak motor tamamen hızlanır tam çalışma hızına ulaştıktan sonra başlatmalıdır.

Çalışma sırasında elektrikli aletin çalışmasını izlemek gerekir. Elektrikli aletlerin yanlış kullanımının operatörün yaralanmasına yol açabileceğini unutmayın.

KAPALI

Makineyi durdurmak için çalışmayı durdurun ve AÇMA/KAPAMA düğmesini bırakın. Cihaz elektroniği hakkında ayrıntılı bilgi için şekle bakın.



DİKKAT!

Çalışma sırasında elektrikli aletin hareketli parçalarının sıkışmasına izin vermemeniz. Elektrikli aletlerin yanlış çalışması seviyesini ölçün. Sıkışma elektrikli alete zarar verebilir.

GÜÇLÜ ALETLERLE ÇALIŞMA SÜRECİ

Elektrikli alet rahat ve güvenli kullanım için tasarlanmıştır ancak kullanım sırasında aşağıdaki kurallara uyulmalıdır.

Çalışmaya başlamadan önce makinenin doğru çalıştığından emin olmak için makineyi yüksüz olarak test edin.
Malzeme işleme yalnızca iş parçası/parçaları güvenli bir şekilde sıkıştırılmışsa devam edin.

Yumuşak hareketlerle çalışın.



DİKKAT!

Bazı parçalar ve kesici parçalar çalışma sırasında ısınabilir. Çalıştırmadan önce ve sonra sıcak bileşenlerle temastan kaçın.
Çalışma sırasında ellerinizi kesici veya çalışan elemanların yoluna veya eksenine koymamaya dikkat edin; bu yaralanmalara neden olabilir. Dönüş hızını sabit tutmak için düzgün hızlanma uygulayın. İş parçasına çok fazla bastırmayın, aksi halde zarar verebilirsiniz. Keskin malzemeyi (parçayı) sallamadan, kenar kalitesini kaybetmeden eşit ve düzgün bir şekilde hareket ettirin, böylece keskin ve pürüzsüz olacaktır.



DİKKAT!

Operatörün yaralanmasına yol açabileceği için hasarlı bir elektrikli aleti kullanmayın. Sorun ortaya çıkarsa yetkili servis merkezine iletişime geçin.

VERİLEN MALZEMELERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Elektrikli aletlerle çalışma sürecinde sarf malzemelerinin çalışma yüzeyleri aşınır. Sarf malzemelerinin zamanında değiştirilmesi, elektrikli aletin doğru, sorunsuz ve güvenli çalışmasını ve gerekli ekipmanın yüksek kalitede işlenmesini garanti eder. Kullanıcının sarf malzemelerini (diskler, taşlama diskleri vb.) periyodik olarak değiştirmesi gerekir. Hızlı çıkarılabilen tasarımı sahip fırçalar, servis merkezi ile iletişime geçilmeden değiştirilebilir.

HİZMET

Çalıştırma sırasında dikkatli kullanım gereklidir. Çalışmaya başlamadan önce makineyi kontrol edin. Görsel bir inceleme yapın ve çıkarılabilir kullanıcı cihazlarının güvenliğini kontrol edin.

Aletin gövdesini sökmeyin; gövdenin içinde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek hiçbir parça/parça yoktur.

TEMİZLİK

Elektrikli aleti işten kaynaklanan her türlü kirlenmeden temizleyin. Elektrikli aletleri temizlerken aşındırıcı temizleyiciler, alkol veya solvent içeren ürünler kullanmayın. Bu cihazın kasaasına zarar verebilir. Suyu nemlendirilmiş bir bez parçası kullanın. Kirlenme önemiyse sabunlu su kullanabilirsiniz.

MASA:

MODELİ	RMD150	RMD350
Nominal gerilim	220-240V	220-240V
Sıklık	50Hz	50Hz
Nominal giriş gücü	150W	350W
Rölanlı hızı	2950 dev/dak	2950 dev/dak
Tekerlek boyutu	Φ150×16×Φ12,7 mm	Φ200×20×Φ32 mm

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul in Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotararea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca:

Produsul "Polizor de banc" marca ROTOR, Modele: RDM150, RDM350 care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, si cu directive privind masinile 2006/42/EC.

Respectiv a standardelor: EN 62841-1:2015, EN 62841-3-4:2016/A11:2017 și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: M8A 055256 0715 Rev.01

Date înregistrării: 03/06/2020

Administrator
Romanov Miroslav

**CE DECLARATION OF CONFORMITY**

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following ROTOR machine(s): Bench Grinder Models: RDM150, RDM350 are of series production and conforms to the following European Directives: Machinery Directive 2006/42/EC.

And are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: EN 62841-1:2015, EN 62841-3-4:2016/A11:2017

CERTIFICATE NO.: M8A 055256 0715 Rev.01

Registration Date: 03/06/2020

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL.,

Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director

**CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка ROTOR: Модел: Настолна мелница RDM150, RDM350 са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: Директива за машините 2006/42/EC а съответстват на избраните стандарти: EN 62841-1:2015, EN 62841-3-4:2016/A11:2017.

CERTIFICATE NO.: M8A 055256 0715 Rev.01

Дата на регистрация: 03/06/2020

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД

България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BEM RETAIL GROUP SRL
WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, L 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea... ..din localitatea.....
str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....
Data procurării produsului.....

CONDITII DE GARANTIE:

1. Certificatul de arantie este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, și însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3)og.21/92 si art.20 si aft.21 si lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capace rotati e etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticarea, expertiza și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceeași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, eexpertare, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, lovituri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
3. Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), șina de ghidaj, sită moară/tocitoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, șimeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon , jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
3. Componente cum ar fi: flambielaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când aceasta se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor defecțiuni produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turaj, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui ametecc necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoare, fulgi, carcase din plastic, m e, stuturi, roți sau role din plastic;
5. Apărinerile și releele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, intrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj), accelerație, masă cosită, tracțiune, etc);
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoroalelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Presetupa, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi: flanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocitoare, etc.;
11. Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
12. Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, reglate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTEȚE INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

Garantie: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnosticarea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Все претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....

(Тип инструмента)

Denumirea instrumentului.....

(Наименование инструмента)

Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....

(Заводской / серийный номер)

Data vânzării.....

(Дата продажи)

Societatea de comerț.....

(Торговая организация)

Văzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.....

(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....

(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparații gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.

2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de deservire și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.

GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGRENAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENȚ ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANTURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.

3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.

4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.

• Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.

• Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOI PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.

2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuirii ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).

3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.

Lista suntă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:

• Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.

• Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.

• Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.

• Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.

• Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).

• Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abazive din fluid.

• Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.

• Pentru produsele cu urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoarele).

Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

1. Гарантия на оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев.

В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом демонтажем гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

- РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.
- ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!
ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.

Продукт.....Модел.....
 Производствена серия.....
 Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма.....,населено място.....
ул.номер.....
 Тел.на купувач.....
 Дата на закупуване на продукта.....
 Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331,Склад №3 телефони: 0899861391,0890302875